

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 2450

[C — 2006/35932]

**19 MEI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de loontriage van zaden van bepaalde soorten van landbouwgewassen die bestemd zijn om te worden ingezaaid**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, inzonderheid op artikelen 2, § 1, en 13, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1997 betreffende het triëren tegen loon van zaden van bepaalde soorten van landbouwgewassen bestemd om te worden ingezaaid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 juli 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 8 maart 2006;

Gelet op het overleg tussen de gewesten en de federale overheid op 16 januari 2006, bekrachtigd door de Interministeriële Conferentie Landbouwbeleid op 15 maart 2006;

Gelet op advies nr. 40.114/3 van de Raad van State, gegeven op 19 april 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — *Definities***

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> zaden : het oogstproduct van de volgende landbouwsoorten dat kan worden gebruikt als teeltmateriaal voor een nieuwe inzaai :

*a) voedergewassen :*

- 1) *Cicer arietinum* L. - kikkererwt;
- 2) *Lupinus luteus* L. - gele lupine;
- 3) *Medicago sativa* L. - luzerne;
- 4) *Pisum sativum* L. (partim) - voedererwt;
- 5) *Trifolium alexandrinum* L. - Alexandrijnse klaver;
- 6) *Trifolium resupinatum* L. - Perzische klaver;
- 7) *Vicia faba* - veldboon;
- 8) *Vicia sativa* L. - voederwikke;

*b) granen :*

- 1) *Avena sativa* - haver;
- 2) *Hordeum vulgare* L. - gerst;
- 3) *Phalaris canariensis* L. - kanariezaad;
- 4) *Secale cereale* L. - rogge;
- 5) *X Triticosecale* Wittm. - triticale;
- 6) *Triticum aestivum* L. emend. Fiori et Paol. - zachte tarwe;
- 7) *Triticum durum* Desf. - harde tarwe;
- 8) *Triticum spelta* L. - spelt;

*c) olie- en vezelhoudende gewassen :*

- 1) *Brassica napus* L. (partim) - koolzaad;
- 2) *Brassica rapa* L. (partim) - raapzaad;
- 3) *Linum usitatissimum* - lijnzaad met uitzondering van vezelvlas;

2° landbouwer : de landbouwwitbater, natuurlijke of rechtspersoon of de groepering van natuurlijke of rechtspersonen of van beide, die op autonome wijze en voor eigen rekening, een bedrijf beheert of laat beheren door zijn afgevaardigde. De afgevaardigde moet onafhankelijk zijn van de loontrieerder;

3° bedrijf : het geheel van productie-eenheden, beheerd door een landbouwer;

4° productie-eenheid : het geheel van de productiemiddelen in een functioneel verband, met inbegrip van de gebouwen, de opslagmogelijkheden, de veestapel en de gronden, die nodig zijn voor de landbouwer met het oog op de uitvoering van een landbouwactiviteit;

5° loontriage : dienstverlening, op verzoek van de landbouwer, voor het behandelen, hetzij verwerken, hetzij chemisch behandelen, hetzij verpakken van zaden die afkomstig zijn van het eigen bedrijf van die landbouwer en die bestemd zijn om daar te worden ingezaaid en dus niet verhandeld mogen worden, of voor het ter beschikking stellen van de nodige apparatuur voor de behandeling;

6° loontrieerder : de persoon die aan loontriage doet, zonder hierbij een beroep te doen op derden, of de persoon die een mobiele trieerinstallatie ter beschikking stelt, ongeacht de omstandigheden van die terbeschikkingstelling;

7° partij : elke hoeveelheid zaden van eenzelfde soort en van eenzelfde ras die voor loontriage wordt aangeboden door een landbouwer;

8° producentnummer : nummer, toegekend in het kader van de verplichting van een systeem van unieke identificatie van iedere landbouwer, zoals bepaald in Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003;

9° in de handel brengen : de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, het aanbieden voor verkoop en iedere beschikbaarstelling, levering of overdracht van zaaizaad aan derden, tegen of zonder vergoeding, met het oog op commercieel gebruik;

10° begeleidend document : genummerd document zoals vastgesteld en uitgereikt door de bevoegde entiteit naar het model van de bijlage in de vorm van een vijfvoudig formulier, opgedeeld in drie vakken;

11° bevoegde entiteit : het Agentschap voor Landbouw en Visserij van het Vlaams Ministerie voor Landbouw en Visserij;

12° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid en de Zeevisserij.

#### HOOFDSTUK II. — *Verplichtingen voor de loontrieerder*

**Art. 2.** Niemand mag aan loontriage doen tenzij hij daartoe is erkend door de minister of over een erkenning beschikt die uitgereikt is door de bevoegde instantie van een ander gewest of van een andere lidstaat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte.

**Art. 3.** § 1. Om erkend te worden en te blijven, moet de loontrieerder aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° beschikken over een aangepaste installatie die een samenhangende eenheid vormt en die ten minste bestaat uit :

- a) een reinigings- en triertoestel;
- b) een geijkt weegtoestel;
- c) een ontsmettingstoestel bij een chemische behandeling van de zaden;
- d) een lokaal dat of een kast die bestemd is voor de goede bewaring van de monsters.

Als de loontrieerder meer dan een installatie gebruikt in het kader van dit besluit, moeten alle installaties aan de bovengenoemde voorwaarden voldoen.

Eenzelfde installatie mag niet tegelijk in aanmerking komen voor de erkenning als loontrieerder en voor de erkenning als handelaar-bereider van zaaizaden van de soorten, vermeld in artikel 1, die wordt verleend overeenkomstig de reglementering houdende inrichting van de keuring van zaaizaad van landbouwgewassen;

2° beschikken over een ruimte waar de partijen in afwachting van de loontriage duidelijk gescheiden en goed geïdentificeerd bewaard kunnen worden;

3° in geval van het opslaan van zaden, bestemd om te worden ingezaaid, beschikken over een infrastructuur die de goede bewaring van de zaden verzekert;

4° alle retributies betalen die in het kader van de erkenning verschuldigd zijn;

5° de procedure, vermeld in artikel 7, bij elke loontriage doorlopen;

6° alle vierde exemplaren van het begeleidende document, waarvan vak 1, 2 en 3 ingevuld en ondertekend zijn, zoals vermeld in artikel 7, § 8, worden elk jaar voor 15 mei bij de bevoegde entiteit ingediend;

7° een register bijhouden dat bestaat uit het klassemment van alle begeleidende documenten, vermeld in artikel 7 § 9, al dan niet volledig of gedeeltelijk ingevuld naar gelang van de toestand van elke zaadpartij gedurende een periode van drie jaar vanaf de datum van teruggave van de getrieerde zaden;

8° toegang verschaffen aan de landbouwer of zijn afgevaardigde tot de plaatsen waar de zaden worden bewaard en getrieerd, zolang de zaden zich bij de loontrieerder bevinden;

9° geen zaden van verschillende partijen mengen of omwisselen of een gedeelte van een partij wegnemen of er zaden aan toevoegen bij het aanbieden met het oog op de loontriëring, gedurende het opslaan, het triëren, het reinigen, het ontsmetten, het verpakken en het vervoeren;

10° bewijzen voorleggen van de bestemming van de hoeveelheid zaden die werden aangeboden door de landbouwer en die niet tegen loon getrieerd werden.

§ 2. Voor de loontrieerder die triert bij de landbouwer met behulp van een mobiele installatie geldt § 1 met uitzondering van punt 2° en 3°. Bovendien deelt de loontrieerder op eenvoudig verzoek van de bevoegde entiteit mee waar de mobiele installatie zich bevindt.

§ 3. Loontrieerders, erkend door een andere instantie, die triëren in het Vlaams Gewest moeten geregistreerd worden door de bevoegde entiteit en moeten gebruik maken van het begeleidingsdocument, vermeld in artikel 1, 10°.

**Art. 4.** § 1. Een erkenning wordt schriftelijk aangevraagd bij de bevoegde entiteit. Ze omvat een ondertekende verklaring van de aanvrager waarin hij zich ertoe verbindt om alle voorwaarden van dit besluit te respecteren. De bevoegde entiteit stelt een model op voor de aanvraag tot erkenning.

§ 2. De erkenning wordt door de minister verleend aan de loontrieerder voor een welbepaalde installatie en voor een termijn van ten hoogste één jaar die begint op 1 juli van het lopende jaar en eindigt op 30 juni van het daaropvolgende jaar. De erkenning is persoonlijk en niet overdraagbaar. De bevoegde entiteit kent een erkenningsnummer toe aan iedere erkende installatie.

§ 3. De erkenning kan jaarlijks vernieuwd worden als de bepalingen van dit besluit gerespecteerd worden. De vraag tot vernieuwing van de erkenning moet schriftelijk gericht worden aan de bevoegde entiteit volgens het model, bepaald door de bevoegde entiteit, ten minste een maand voor het vervallen ervan.

§ 4. De lijst van de erkende loontrieerders wordt jaarlijks in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 5. Zonder afbreuk te doen aan eventuele strafvervolgingen, schorst de minister de erkenning in geval van vaststelling van tekortkomingen betreffende de naleving van artikel 3 tijdens een periode die vastgesteld wordt afhankelijk van de ernst van de vastgestelde tekortkomingen. Alvorens de beslissing tot schorsing genomen wordt, heeft de betrokkene het recht om gehoord te worden. De minister brengt zijn beslissing tot schorsing van de erkenning met een aangetekende brief ter kennis aan de loontrieerder. Hij stelt de duur van de schorsing vast, alsook de manier om er in voorkomend geval een vervroegd einde aan te stellen.

De beslissing van de tijdelijke schorsing alsmede de eventuele beslissing om een vervroegd einde te stellen aan de schorsing worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* bij uittreksel.

Tijdens de periode van schorsing is het niet mogelijk dat de loontrieerder een nieuwe erkenning op basis van § 2 of een vernieuwde erkenning op basis van § 3 aanvraagt.

#### HOOFDSTUK III. — *Verplichtingen voor de landbouwer*

**Art. 5.** Elke landbouwer die een of meer partijen van zaden, afkomstig van zijn eigen oogst, laat triëren tegen loon, mag dat alleen laten doen door een erkende loontrieerder.

De hoeveelheid van de tegen loon getrieerde zaden moet in verhouding staan tot het areaal van de soort in kwestie op het eigen bedrijf van de landbouwer.

**Art. 6.** De landbouwer bewaart op zijn bedrijf gedurende een periode van drie jaar vanaf de inontvangstname van de getrieerde zaden :

1° het bewijs van de herkomst van het uitgangsmateriaal dat gediend heeft voor de productie van de loongetrieerde zaden : hetzij de aankoopfactuur van de gecertificeerde zaden, hetzij een bewijsstuk van de in het vorige seizoen tegen loon getrieerde zaden. Hiervoor mag gebruikgemaakt worden van de registratieprocedures, opgezet met toepassing van artikel 6 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen;

2° het derde exemplaar van het begeleidende document, waarvan vak 1, 2 en 3 ingevuld en ondertekend zijn, dat hij verkrijgt van de loontrieerder bij de inontvangstname van de loongetrieerde zaden, zoals vermeld in artikel 7, § 7. Dit begeleidende document wordt vervangen door een analoog document als de landbouwer heeft laten triëren tegen loon buiten Vlaanderen.

#### HOOFDSTUK IV. — *Procedure van loontriage*

**Art. 7.** § 1. Iedere partij die door een landbouwer aangeboden wordt voor loontriage moet het object uitmaken van een begeleidend document in de vorm van een vijfvoudig formulier zoals omschreven in artikel 1, 10°, dat ter beschikking wordt gesteld door de loontrieerder en waarvan :

a) het eerste exemplaar bestemd is voor de landbouwer bij de afgifte van de zaden aan de loontrieerder (enkel vak 1 is ingevuld);

b) het tweede exemplaar bestemd is om de te triëren zaden te identificeren (enkel vak 1 is ingevuld);

c) het derde exemplaar bestemd is voor de landbouwer op het ogenblik van de teruggave van de tegen loon getrieerde zaden (vak 1, 2 en 3 zijn ingevuld);

d) het vierde exemplaar bestemd is voor de bevoegde entiteit (vak 1, 2 en 3 zijn ingevuld);

e) het vijfde exemplaar bestemd is voor de loontrieerder (vak 1, 2 en 3 zijn ingevuld);

§ 2. Bij de afgifte van het zaad vult de landbouwer vak 1a van het begeleidende document in en overhandigt het aan de loontrieerder.

De loontrieerder vult vak 1b van het begeleidende document in op het ogenblik van de inontvangstname van de zaden van de landbouwer.

De loontrieerder overhandigt het eerste exemplaar van het begeleidende document aan de landbouwer. Dat exemplaar geldt als bewijs van de afgifte van zaad.

Als de geleverde partij niet in haar totaliteit bestemd is voor de loontriage, zondert de loontrieerder onmiddellijk na de ontvangst het gedeelte af dat bestemd is voor de loontriage.

§ 3. De loontrieerder slaat iedere partij gescheiden en duidelijk geïdentificeerd op op de plaats, vermeld in artikel 3, 2°.

In afwachting van de loontriage en om iedere verwarring uit te sluiten, plaatst de loontrieerder bij elke partij het tweede exemplaar van het begeleidende document, waarvan vak 1 volledig ingevuld en ondertekend is.

Als de partij bewaard wordt in verpakkingen, wordt het begeleidende document vervangen door een etiket dat aan elke verpakking gehecht wordt en dezelfde vermeldingen bevat.

§ 4. De loontrieerder trieert de zaden en verpakt ze in zakken onmiddellijk bij het verlaten van het reinigings- of het ontsmettingsstoestel. Hij vult vak 2 van het begeleidende document in.

De loontrieerder voorziet de zakken met tegen loon getrieerd zaad van een etiket, waarop hij de volgende gegevens vermeldt :

1° de naam en het adres van de bedrijfszetel van de loontrieerder;

2° het door de bevoegde entiteit toegekende documentnummer op het begeleidende document zoals vermeld in artikel 1, 10°;

3° de naam en het adres van de landbouwer;

4° Als de zaden ontsmet werden : de vermelding « ontsmet met ..... (handelsbenaming die op het etiket van het gebruikte ontsmettingsmiddel voorkomt) ».

Het etiket mag geen vermelding, teken of afkorting bevatten dat verwijst naar de rasbenaming;

§ 5. Het zaad hoeft niet in zakken verpakt te worden als het zaad het landbouwbedrijf niet verlaat of rechtstreeks van de loontrieerder naar het veld wordt getransporteerd om te worden ingezaaid.

§ 6. Van elke partij van de tegen loon getrieerde zaden neemt de loontrieerder drie monsters van minstens 500 gram. De landbouwer of zijn afgevaardigde mogen aanwezig zijn bij die monsternamen.

Elk monster wordt gesloten met een zelfklevend etiket, uitgereikt door de bevoegde entiteit, dat door de loontrieerder ondertekend en door de landbouwer medeondertekend wordt.

Het zelfklevende etiket draagt naast de aanduidingen die moeten voorkomen op het etiket, vermeld in § 3, de naam van de soort en van het ras, volgens de verklaring van de landbouwer.

De loontrieerder bewaart twee monsters, waarvan één ter beschikking wordt gehouden van de bevoegde entiteit. Het derde monster wordt ter beschikking gesteld van de landbouwer na de terugname van de getrieerde hoeveelheid. Het voor de bevoegde entiteit bestemde monster en het monster dat bestemd is voor de loontrieerder worden bewaard in het lokaal of kast, vermeld in artikel 3, 1°, d) gedurende achttien maanden vanaf de monsternamen.

§ 7. Op het ogenblik van de teruggave van de tegen loon getrieerde zaden laat de loontrieerder de landbouwer vak 3 van het begeleidende document invullen en ondertekenen.

Hierna overhandigt de loontrieerder het derde exemplaar van het begeleidende document, waarvan vak 1, 2 en 3 ingevuld en ondertekend zijn, aan de landbouwer.

§ 8. Het vierde exemplaar van het begeleidende document, waarvan vak 1, 2 en 3 ingevuld en ondertekend zijn, bezorgt de loontrieerder aan de bevoegde entiteit overeenkomstig artikel 3, 6°.

§ 9. Het vijfde exemplaar van het begeleidende document, waarvan vak 1, 2 en 3 ingevuld en ondertekend zijn, bewaart de loontrieerder zelf overeenkomstig artikel 3, 7°.

#### HOOFDSTUK V. — *Controle*

**Art. 8.** § 1 De bevoegde entiteit is belast met de controle op de naleving van de bepalingen van dit besluit. Die controle kan inspectiebezoeken omvatten en er kan gebruik gemaakt worden van de gegevens en informatie, geregistreerd door de bevoegde entiteit die bevoegd is voor het uitvoeren van controles in het kader van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 ter uitvoering van de reglementaire voorschriften, verbonden aan de bedrijfstoeslagregeling.

Als tijdens een inspectiebezoek vastgesteld wordt dat er door de loontrieerder of de landbouwer bijkomende acties ondernomen moeten worden om in overeenstemming te zijn met de bepalingen van dit besluit en hierdoor bijkomende controles door de bevoegde entiteit nodig zijn, worden de inspectiekosten van deze bijkomende controles op de betrokkene verhaald.

§ 2. De documenten, vermeld in dit besluit, moeten aan de ambtenaren van de bevoegde entiteit voorgelegd worden bij ieder verzoek.

§ 3. De bevoegde entiteit kan overgaan tot de controle van de identiteit van de zaden, bestemd of aangeboden voor loontriage, van de zaden die opgeslagen zijn bij de landbouwer, van de getrieerde, verpakte, getransporteerde en bij de uitzaai gebruikte zaden.

**Art. 9.** Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

De termijn van de voorlopige inbeslagneming, vermeld in artikel 13 van de wet, vermeld in het eerste lid, is vastgesteld op dertig dagen.

#### HOOFDSTUK VI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 10.** Het koninklijk besluit van 12 juni 1997 betreffende het triëren tegen loon van zaden van bepaalde soorten van landbouwgewassen bestemd om te worden ingezaaid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 juli 1999 wordt opgeheven.

**Art. 11.** De verleende erkenningen, op grond van het koninklijk besluit van 12 juni 1997 betreffende het triëren tegen loon van zaden van bepaalde soorten van landbouwgewassen bestemd om te worden ingezaaid, blijven geldig tot op de datum van inwerkingtreding van dit besluit. Deze erkenningen zullen éénmalig zonder inachtnaam van de termijn van 1 maand zoals vermeld in artikel 4, § 3, worden vernieuwd volgens de bepalingen van dit besluit.

**Art. 12.** De bevoegde entiteit wordt gemachtigd om het begeleidende document, vermeld in artikel 1, 10°, op te stellen en aan te passen.

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid en de Zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 mei 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
Y. LETERME

## Begeleidingsdocument Loontriage



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
**Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie**  
 Afdeling Kwaliteit, Dienst Normering en Controle Plantaardige  
 Productie

Simon Bolivarlaan 30, 1000 BRUSSEL  
 Tel. 02-208 41 94 — Fax 02-208 41 84  
 E-mail:

In te vullen door de  
 behandelende afdeling  
 documentnummer

### Wie vult dit formulier in?

De landbouwer en de trieerder vullen de rubriek Voor de loontriage in. De rubriek Na de loontriage wordt ingevuld door de trieerder. En de landbouwer vult de rubriek Na de loontriage bij de aflevering aan de landbouwer in.

### Aan wie moet dit formulier bezorgd worden?

Bij de afgifte van de zaden aan de trieerder krijgt de landbouwer een exemplaar van dit formulier waarop de rubriek Voor de loontriage is ingevuld. Als de landbouwer de tegen loon getrieende zaden terugkrijgt, krijgt hij opnieuw een exemplaar van dit formulier waarop ook de rubrieken Na de loontriage en Na de loontriage bij de aflevering aan de landbouwer ingevuld zijn. De trieerder bezorgt ook een exemplaar van het volledig ingevulde formulier aan de Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie op het bovenstaande adres.

## VAK 1 : Voor de loontriage

### a. In te vullen door de landbouwer

#### 1 Vul hieronder uw persoonlijke gegevens in.

voornaam en achternaam .....

straat en nummer .....

postnummer en gemeente .....

productienummer ..... of BTW-nummer .....

#### 2 Vul hieronder de kenmerken van de zaden in.

soort ..... ras .....

Bij een inspectiebezoek moet u de nodige bewijsstukken kunnen voorleggen dat u dit ras geteeld hebt.

#### 3 Verlaat het zaad het landbouwbedrijf?

ja. Ga naar vraag 4.  nee. Ga naar vraag 5

#### 4 Hoeveel kilogram zaden van eigen oogst hebt u geleverd?

..... kilogram

#### 5 Hoeveel wilt u daarvan laten triëren?

Kruis hieronder aan wat van toepassing is.

de volledige hoeveelheid

een gedeelte ervan. Hoeveel kilogram?

..... kilogram

#### 6 Vul de onderstaande verklaring in.

Ik bevestig dat ik alle gegevens naar waarheid heb ingevuld.

datum dag   maand   jaar

handtekening

**b. In te vullen door de loontrieerder**

7 Vul hieronder uw persoonlijke gegevens in.

voornaam en achternaam

straat en nummer

postnummer en gemeente

erkenningnummer

8 Hoeveel kilogram zaden hebt u ontvangen?

kilogram

9 Wanneer hebt u die zaden ontvangen?

datum dag   maand   jaar

10 Hoeveel kilogram zaden hebt u voor de schoning apart bewaard in zakken, kisten of silo's waarop u dit formulier of etiketten hebt bevestigd?

kilogram

11 Vul de onderstaande verklaring in.

Ik bevestig dat ik alle gegevens naar waarheid heb ingevuld.

datum dag   maand   jaar

handtekening

**VAK 2 : Na de loontriage****In te vullen door de loontrieerder**

12 Hoeveel kilogram zaad dat bestemd is om te worden ingezaaid is getrieerd ?

kilogram

13 Is het zaad verpakt in gesloten verpakkingen en voorzien van een etiket van de loontrieerder?

ja  nee, want het zaad heeft het landbouwbedrijf niet verlaten

14 Zijn de tegen loon getrieerde zaden ontsmet?

ja, met het hier vermeld product  nee

15 Wat zijn de nummers van de drie monsters die werden genomen?

16 Werden de monsters genomen in aanwezigheid van de landbouwer?

ja  nee

17 Vul de onderstaande verklaring in.

Ik bevestig dat ik alle gegevens naar waarheid heb ingevuld en dat ik heb kennisgenomen van Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht en van Verordening (EG) nr. 1768/95 van de Commissie van 24 juli 1995, en van de wijziging van 3 december 1998.

datum dag   maand   jaar

handtekening

**VAK 3 : Na de loontriage bij de aflevering aan de landbouwer****In te vullen door de landbouwer**

18 Hoeveel kilogram getrieerd zaad dat bestemd is om te worden ingezaaid hebt u in uw bedrijf in ontvangst genomen?

kilogram

19 Wanneer hebt u die hoeveelheid getrieerd zaad in ontvangst genomen?

datum dag   maand   jaar

20 Vul de onderstaande verklaring in.

Ik bevestig dat ik alle gegevens naar waarheid heb ingevuld en dat ik heb kennisgenomen van Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht en van Verordening (EG) nr. 1768/95 van de Commissie van 24 juli 1995, en van de wijziging van 3 december 1998.

datum dag   maand   jaar

handtekening

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 mei 2006 betreffende de loontriage van zaden van bepaalde soorten van landbouwgewassen die bestemd zijn om te worden ingezaaid.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Y. LETERME

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2450

[C — 2006/35932]

**19 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au triage à façon de graines de certaines espèces agricoles destinées à être ensemencées**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, notamment l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 13, modifiés par les lois des 21 décembre 1998 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 juin 1997 relatif au triage à façon de graines de certaines espèces agricoles destinées à être ensemencées, modifié par l'arrêté royal du 9 juillet 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 8 mars 2006;

Vu la concertation entre les régions et les autorités fédérales du 16 janvier 2006, sanctionnée par la Conférence interministérielle sur l'Agriculture du 15 mars 2006;

Vu l'avis n° 40.114/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 avril 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° graines : le produit de récolte des espèces de plantes agricoles suivantes qui peut être utilisé comme matériel de reproduction pour des ensemencements ultérieurs :

a) plantes fourragères :

- 1) Cicer arietinum L. - pois chiche;
- 2) Lupinus luteus L. - lupin jaune;
- 3) Medicago sativa L. - luzerne;
- 4) Pisum sativum L. (partim) - pois fourrager;
- 5) Trifolium alexandrinum L. - trèfle d'Alexandrie;
- 6) Trifolium resupinatum L. - trèfle de Perse;
- 7) Vicia faba - féverole;
- 8) Vicia sativa L. - vesce commune;

b) céréales :

- 1) Avena sativa - avoine;
- 2) Hordeum vulgare L. - orge;
- 3) Phalaris canariensis L. - alpiste;
- 4) Secale cereale L. - seigle;
- 5) X Triticosecale Wittm. - triticale;
- 6) Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol. - blé
- 7) Triticum durum Desf. - blé dur;
- 8) Triticum spelta L. - épeautre;

c) plantes oléagineuses et à fibres :

- 1) Brassica napus L. (partim) - colza;
- 2) Brassica rapa L. (partim) - navette;
- 3) Linum usitatissimum - Lin oléagineux, à l'exclusion du lin textile;

2° producteur : l'exploitant agricole, personne physique ou morale ou le groupement de personnes physiques ou de personnes morales ou des deux, qui gère ou laisse gérer par son délégué de manière autonome, à son profit et pour son compte, une exploitation agricole. Le délégué doit être indépendant du trieur à façon;

3° exploitation : l'ensemble des unités de production gérées par un seul et même producteur;

4° unité de production : l'ensemble des moyens de production en connexité fonctionnelle, en ce compris les bâtiments, les infrastructures de stockage, les animaux d'élevage et les terres, qui sont nécessaires au producteur en vue de l'exercice d'une activité agricole;

5° triage à façon : effectuer pour le compte d'un producteur, le traitement, la transformation, le traitement chimique, l'emballage de graines provenant de la propre exploitation de ce producteur et destinées à être ensemencées dans celle-ci et qui ne peuvent donc être commercialisées, ou la mise à disposition de l'appareillage nécessaire en vue de ce traitement;



6° trieur à façon : la personne qui trie à façon, sans avoir recours à des tiers, ou la personne qui met à disposition une installation de triage mobile, quelles que soient les circonstances de cette mise à disposition;

7° lot : toute quantité de graines d'une même espèce et d'une même variété présentée en vue du triage à façon par un producteur;

8° numéro de producteur : numéro attribué dans le cadre de l'obligation d'un système unique d'identification de chaque producteur par le règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003;

9° commercialisation : la vente, la détention en vue de la vente, l'offre de vente et toute cession, toute fourniture ou tout transfert de semences à des tiers, que ce soit avec rémunération ou non, en vue d'un usage commercial;

10° document d'accompagnement : document numéroté tel que fixé et délivré par l'entité compétente suivant le modèle de l'annexe dans la forme d'un formulaire quintuple subdivisé en trois cases;

11° entité compétente : l'Agence de l'Agriculture et de la Pêche du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche;

12° Ministre : le Ministre flamand chargé de la Politique agricole et de la Pêche en mer.

## CHAPITRE II. — Obligations du trieur à façon

**Art. 2.** Nul ne peut trier à façon des graines sans être agréé à cet effet par le Ministre ou disposer d'un agrément délivré par l'instance compétente d'une autre région ou d'un autre Etat membre qui fait partie de l'Espace économique européen.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Pour être agréé et le rester, le trieur à façon doit remplir les conditions suivantes :

1° Il dispose d'une installation appropriée formant un ensemble cohérent et comprenant au moins :

a) un appareil de nettoyage et de triage;

b) un appareil de pesage étalonné;

c) un appareil de désinfection dans le cas où un traitement chimique des graines est envisagé;

d) un local ou une armoire réservé exclusivement à la bonne conservation des échantillons.

Au cas où le trieur à façon utilise plusieurs installations dans le cadre du présent arrêté, toutes ces installations doivent remplir les conditions susmentionnées.

Une même installation ne peut être utilisée à la fois pour l'agrément comme trieur à façon et pour l'agrément comme négociant-préparateur de semences des espèces visées à l'article 1<sup>er</sup>, accordé conformément aux dispositions légales en vigueur pour le contrôle et la certification des semences des espèces agricoles;

2° il dispose d'un lieu permettant d'entreposer les lots en attente de triage de manière séparée et bien identifiée;

3° en cas de stockage de graines, destinées à être ensemencées, il dispose d'une infrastructure assurant la bonne conservation des graines;

4° il s'acquitte de toute rétribution imposée dans le cadre de l'agrément;

5° il suit la procédure, mentionnée à l'article 7, à chaque triage à façon;

6° il transmet à l'entité compétente chaque année avant le 15 mai, tous les quatrièmes exemplaires du document d'accompagnement, dont les cases 1, 2 et 3 sont remplies et signées, conformément à l'article 7, § 8;

7° il tient à jour un registre qui est constitué par le classement de tous les documents d'accompagnement, mentionnés à l'article 7, § 9, complétés partiellement ou totalement selon la situation en cours de chacun des lots concernés pendant une période de trois ans à partir de la date de restitution des graines triées;

8° il donne accès aux lieux de conservation et de triage des graines au producteur ou à son délégué pendant le triage à façon des graines que celui-ci a présentées;

9° il est interdit de mélanger ou d'échanger des graines de différents lots, ou d'ajouter des graines à un lot, lors de la présentation en vue du triage à façon, durant l'entreposage, le triage, le nettoyage, la désinfection, l'emballage et le transport;

10° il justifie la destination de la quantité de graines présentées par le producteur et qui ne font pas l'objet d'un triage à façon.

§ 2. Le trieur à façon qui trie auprès du producteur à l'aide d'une installation mobile, est régi par le § 1<sup>er</sup>, à l'exception des points 2° et 3°. Le trieur à façon communique en outre, sur demande simple de l'entité compétente, le lieu où se trouve l'installation mobile.

§ 3. Les trieurs à façon agréés par une autre instance, qui trient en Région flamande, doivent être enregistrés par l'entité compétente et doivent faire usage du document d'accompagnement, mentionné à l'article 1<sup>er</sup>, 10°.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. La demande d'agrément est introduite par écrit auprès de l'entité compétente. Elle contient une déclaration signée du demandeur de respecter les conditions fixées dans le présent arrêté. L'entité compétente établit un modèle de demande d'agrément.

§ 2. L'agrément est accordé par le Ministre au trieur à façon, pour une installation déterminée et pour une durée maximale d'un an commençant le 1<sup>er</sup> juillet de l'année en cours et se terminant le 30 juin suivant. L'agrément est personnel et incessible. L'entité compétente attribue un numéro d'agrément à chaque installation agréée.

§ 3. L'agrément peut être prolongé chaque année si les dispositions du présent arrêté sont respectées. La demande de prolongation de l'agrément doit être adressée par écrit à l'entité compétente, suivant le modèle fixé par celle-ci, au moins un mois avant l'échéance.

§ 4. La liste des trieurs à façon agréés est publiée annuellement au *Moniteur belge*.

§ 5. Sans préjudice de poursuites pénales éventuelles, en cas de manquements aux dispositions de l'article 3, le Ministre suspend l'agrément pour une durée qu'il fixe en fonction de la gravité des manquements constatés. Avant que la décision de suspension ne soit prise, l'intéressé a le droit d'être entendu. Le Ministre communique au trieur à façon sa décision de suspension de l'agrément par lettre recommandée à la poste. Il précise la durée de la suspension et, le cas échéant, la manière d'y mettre fin anticipativement.

La décision de suspension temporaire ainsi que l'éventuelle décision de mettre fin anticipativement à la suspension sont publiées par extrait au *Moniteur belge*.

Pendant la période de suspension de l'agrément, celui-ci ne peut plus faire l'objet d'un nouvel agrément sur la base du § 2 ou d'une prolongation, sur la base du § 3.

#### CHAPITRE III. — Obligations du producteur

**Art. 5.** Chaque agriculteur qui laisse trier à façon un ou plusieurs lots de graines provenant de sa propre récolte, doit s'adresser à un trieur à façon agréé.

La quantité des graines triées à façon doit être en proportion de la superficie mise en culture de la variété concernée sur la propre exploitation du producteur.

**Art. 6.** Le producteur conserve dans son exploitation pendant une période de trois ans à partir de la réception des graines triées :

1° la preuve de l'origine du matériel de départ qui a servi à la production des graines triées à façon : soit la facture d'achat des graines certifiées, soit la preuve des graines triées à façon pendant la saison précédente. A cet effet peuvent être utilisées les procédures d'enregistrement mises en place en application de l'article 6 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire;

2° le troisième exemplaire du document d'accompagnement dont les cases 1, 2 et 3 sont remplies et signées, que le trieur à façon lui remet à la réception des graines triées à façon, conformément à l'article 7, § 7. Ce document d'accompagnement est remplacé par un document similaire lorsque le triage à façon a eu lieu hors de la Région flamande.

#### CHAPITRE IV. — Procédure de triage à façon

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Chaque lot présenté par le producteur pour le triage à façon, doit faire l'objet d'un document d'accompagnement dans la forme d'un formulaire en cinq exemplaires, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 10, qui est mis à disposition par le trieur à façon et dont :

a) le premier exemplaire est destiné au producteur lors de la remise des graines au trieur à façon (seule la case 1 est remplie);

b) le deuxième exemplaire est destiné à identifier les graines à trier (seule la case 1 est remplie);

c) le troisième exemplaire est destiné au producteur au moment de la restitution des graines triées à façon (les cases 1, 2 et 3 sont remplies);

d) le quatrième exemplaire est destiné à l'entité compétente (les cases 1, 2 et 3 sont remplies);

e) le cinquième exemplaire est destiné au trieur à façon (les cases 1, 2 et 3 sont remplies);

§ 2. Lors de la livraison des graines, le producteur remplit la case 1a du document d'accompagnement et le remet au trieur à façon.

Le trieur à façon remplit la case 1b du document d'accompagnement au moment de la réception des graines du producteur.

Le trieur à façon remet le premier exemplaire du document d'accompagnement au producteur. Cet exemplaire tient lieu de preuve de la remise des graines.

Si le lot livré n'est pas destiné dans sa totalité au triage à façon, le trieur à façon met à part la partie destinée au triage à façon immédiatement après la réception.

§ 3. Le trieur à façon entrepose chaque lot de manière séparée et bien identifiée dans le lieu mentionné à l'article 3, 2°.

Dans l'attente du triage à façon et pour éviter toute confusion, le trieur à façon fait accompagner chaque lot du deuxième exemplaire du document d'accompagnement dont la case 1 est complètement remplie et signée.

Dans le cas où le lot est entreposé dans un emballage, le document d'accompagnement est remplacé par une étiquette apposée sur chaque emballage et reprenant les mêmes mentions

§ 4. Le trieur à façon trie les graines et les emballe dans des sacs dès leur sortie de l'appareil de nettoyage ou de désinfection. Il remplit la case 2 du document d'accompagnement.

Le trieur à façon appose sur les sacs contenant les graines triées à façon une étiquette reprenant les mentions suivantes :

1° le nom et l'adresse du siège d'exploitation du trieur à façon;

2° le numéro du document attribué par l'entité compétente sur le document d'accompagnement, comme prévu à l'article 1<sup>er</sup>, 10°;

3° le nom et l'adresse du producteur;

4° En cas de désinfection des graines : la mention "désinfecté par..... (nom commercial figurant sur l'étiquette du désinfectant utilisé)".

Il est interdit de faire figurer toute mention, signe ou abréviation se rapportant à une dénomination variétale sur l'étiquette;

§ 5. L'emballage des graines dans des sacs n'est pas requis si elles ne quittent pas l'exploitation agricole ou sont transportées directement du trieur à façon au champ en vue de leur ensemencement.

§ 6. Sur chaque lot de graines triées à façon, le trieur à façon prélève trois échantillons d'au moins 500 grammes. Le producteur ou son délégué peuvent assister au prélèvement.

Chaque échantillon est scellé par une étiquette autocollante délivrée par l'entité compétente qui est signée par le trieur à façon et contresignée par le producteur.

Cette étiquette reprend, outre les mentions devant figurer sur l'étiquette, mentionnées au § 3, le nom de l'espèce et de la variété déclarée par le producteur.

Deux échantillons, dont un est tenu à la disposition de l'entité compétente, sont conservés chez le trieur à façon. Le troisième échantillon est remis au producteur après la restitution des graines triées. Les échantillons destinés à l'entité compétente et au trieur à façon sont conservés dans le local ou l'armoire visé à l'article 3, 1<sup>o</sup>, d) pendant une période de dix-huit mois à partir du prélèvement.

§ 7. Au moment de la restitution des graines triées à façon, le trieur à façon fait remplir et signer par le producteur la case 3 du document d'accompagnement.

Ensuite, le trieur à façon remet au producteur le troisième exemplaire du document d'accompagnement dont les cases 1, 2 et 3 sont remplies et signées.

§ 8. Le trieur à façon transmet à l'entité compétente le quatrième exemplaire du document d'accompagnement dont les cases 1, 2 et 3 sont remplies et signées, conformément à l'article 3, 6<sup>o</sup>.

§ 9. Le trieur à façon conserve lui-même le cinquième exemplaire du document d'accompagnement dont les cases 1, 2 et 3 sont remplies et signées, conformément à l'article 3, 7<sup>o</sup>.

#### CHAPITRE V. — *Contrôle*

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'entité compétente est chargée du contrôle du respect des dispositions du présent arrêté. Ce contrôle peut comporter des inspections et faire usage des données et informations enregistrées par l'entité compétente qui est chargée des contrôles dans le cadre du Règlement (CE) n<sup>o</sup> 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 en exécution des dispositions réglementaires concernant le régime de paiement unique.

Si lors d'une inspection il est constaté que le trieur à façon ou le producteur doit entreprendre des actions supplémentaires pour se conformer aux dispositions du présent arrêté et que des contrôles supplémentaires sont nécessaires de la part de l'entité compétente, les frais d'inspection de ces contrôles sont récupérés à charge de l'intéressé.

§ 2. Les documents mentionnés au présent arrêté doivent être soumis aux fonctionnaires de l'entité compétente à chaque demande.

§ 3. L'entité compétente peut procéder au contrôle de l'identité des graines destinées ou présentées au triage à façon, des graines stockées chez le producteur, triées, emballées, transportées, ainsi que des graines utilisées au semis.

**Art. 9.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

Le délai de la saisie provisoire prévu par l'article 13 de la loi mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est fixé à trente jours.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires et finales*

**Art. 10.** L'arrêté royal du 12 juin 1997 relatif au triage à façon de graines de certaines espèces agricoles destinées à être ensemencées, modifié par l'arrêté royal du 9 juillet 1999, est abrogé.

**Art. 11.** Les agréments délivrés en application de l'arrêté royal du 12 juin 1997 relatif au triage à façon de graines de certaines espèces agricoles destinées à être ensemencées restent valables jusqu'à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté. Ces agréments seront renouvelés une fois suivant les dispositions du présent arrêté, sans tenir compte du délai de 1 mois, visé à l'article 4, § 3.

**Art. 12.** L'entité compétente est habilitée à établir et adapter le document d'accompagnement mentionné à l'article 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>.

**Art. 13.** Le Ministre flamand qui a la Politique agricole et la Pêche en mer dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 mai 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles,  
de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Y. LETERME



## Document d'accompagnement Triage à façon

Ministère de la Communauté flamande  
**Administration de la Gestion et de la Qualité de la  
 Production agricole**  
**Division de la Qualité, Service des Normes et du Contrôle de  
 la Production végétale**

Avenue Simon Bolivar 30, 1000 BRUXELLES  
 Tél. 02-208.41.94 - Fax 02-208 41 84  
 E-mail :

A remplir par la division  
 traitante  
 Numéro du document

### Qui remplit ce formulaire ?

*Le producteur et le trieur remplissent la rubrique **Avant le triage à façon**. La rubrique **Après le triage à façon** est remplie par le trieur. Le producteur remplit la rubrique **Après le triage à façon** lors de la livraison au producteur.*

### A qui adresser ce formulaire?

*Lors de la livraison des graines au trieur, le producteur reçoit un exemplaire de ce formulaire dont la rubrique **Avant le triage à façon** est remplie. Si les graines triées à façon sont restituées au producteur, il lui est à nouveau remis un exemplaire de ce formulaire dont les rubriques **Après le triage à façon** et **Après le triage à façon lors de la livraison au producteur** sont remplies. Le trieur transmet également un exemplaire du formulaire dûment rempli au Service des Normes et du Contrôle de la Production végétale à l'adresse citée en haut.*

### CASE 1 : Avant le triage à façon

a. A remplir par le producteur

#### 1 Complétez ci-dessous vos coordonnées personnelles.

Prénom et nom

Rue et numéro

Code postal et commune

Numéro de producteur

Ou numéro TVA

#### 2 Complétez ci-dessous les caractéristiques des graines.

espèce

variété

*En cas d'inspection vous devez pouvoir produire la preuve que vous avez cultivé cette variété.*

#### 3 Les graines quittent-elles l'exploitation agricole?

oui. Procédez à la question 4.

non. Procédez à la question

5.

#### 4 Combien de kilos de graines de votre propre récolte vous avez livrés?

kilos

**5 Quelle est la quantité destinée au triage?**

Cochez ci-dessous la mention utile.

- la quantité entière  
 une partie. **Combien de kilos?**

kilos

**6 Complétez la déclaration ci-dessous.****Je confirme que toutes les données sont véridiques.**date jour  mois  année 

signature

a. A remplir par le trieur à façon

**7 Complétez ci-dessous vos coordonnées personnelles.**

Prénom et nom

Rue et numéro

Code postal et commune

Numéro d'agrément

**8 Combien de kilos de graines avez-vous reçus?**

kilos

**9 Quand avez-vous reçu ces graines?**date jour  mois  année **10 Combien de kilos de graines avez-vous mis à part avant le triage dans des sacs, caisses ou silos sur lesquels vous avez apposé ce formulaire ou des étiquettes?**

kilos

**11 Complétez la déclaration ci-dessous.****Je confirme que toutes les données sont véridiques.**date jour  mois  année 

signature

**CASE 2 : Après le triage à façon**

A remplir par le trieur à façon

**12 Combien de kilos de graines destinées au semis ont été triées?**

kilos

**13 Les graines sont-elles conditionnées dans des emballages fermés et pourvues d'une étiquette par le trieur à façon?**

- oui  non parce que les graines n'ont pas quitté l'exploitation agricole

14 Les graines triées à façon sont-elles désinfectées?

oui, à l'aide du produit ci-mentionné

non.

15 Quels sont les numéros des trois échantillons pris?

16 Les échantillons ont-ils été prélevés en présence du producteur?

oui.

non

17 Complétez la déclaration ci-dessous.

je déclare que toutes les données dans le présent formulaire sont véridiques et que j'ai pris connaissance du Règlement (CE) n° 2100/94 du Conseil, du 27 juillet 1994, instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales et du Règlement (CE) n° 1768/95 de la Commission du 24 juillet 1995, et de sa modification du 3 décembre 1998.

date jour   mois   année

signature

### CASE 3 Après le triage à façon lors de la livraison au producteur

A remplir par le producteur

18 Combien de kilos de graines triées destinées à être ensemencées avez-vous réceptionnés dans votre exploitation?

kilos

19 Quant avez-vous réceptionné cette quantité de graines triées?

date jour   mois   année

20 Complétez la déclaration ci-dessous.

Je déclare que toutes les données dans le présent formulaire sont véridiques et que j'ai pris connaissance du Règlement (CE) n° 2100/94 du Conseil, du 27 juillet 1994, instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales et du Règlement (CE) n° 1768/95 de la Commission du 24 juillet 1995, et de sa modification du 3 décembre 1998.

date jour   mois   année

signature

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 mai 2006 relatif au triage à façon de graines de certaines espèces agricoles destinées à être ensemencées.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

Y. LETERME